

Maktubm Jan raanjin deet deet Kupm mɛtn taar taadjeki doobm gɛn dooy maktubm Jan kɛn deet deet

Jee do dakiŋ se saap ɔ maktubgen mɔɔ se Jan ɓo debm raanɗe. Naɓo maakŋ maktubgen ese se k'taad te taa roŋ eyo. Ɔ jee kɛn naan raanɗe maktubm deet deet se kic ɓo, naan taad te taarde eyo. Num naan taad mɛtn taar kiŋg jee kɛn naan raanɗen maktubm ese se. Aan gɔɔ kaad kɛn naane se, dɛn jee al-Masige se aak jeegen kɛn uun doobm raagen kuuy se kɛn dɔkɔ ute doobm kɛn jeege aal maakde do Isa ki se ɔ naan se, ɔlde naade kic ɓo je tɛdn aan gɔɔ naade. Taa naan se ɓo debm raan maktubm ara se je adɛn taadn ko taarge dio: deet deet se ɛdden kaay kaama ɔ j'ing k'dɔɔk ute Raa ɔ ute goonin Isa al-Masi ɔ k'je naapa aan gɔɔ gɛnaage; ɔ tɛr gɛn k-dige: k'do do taarge tun mɛt ki eyo kɛn naade lee dooy jeege kɛn ɔ jeege tuj ɔrmde do Labar Jigan gɛn Isa al-Masi se kici.

*Taar *Raa ɛdʒeki kaaja
(Jn 1.1-14)*

¹ Naaje k'taadɛn ute debm k'danin Taara kɛn ɛd kaaja se. Kɛn Raa aalo te duni ey ɓort se, debm kɛn k'danin Taara se utu tap. Naaje k'booyoga taarin kɛn naan taad se, ɔ j'aakinga ute kaamje mala kici. Naaje j'aak j'okinga ɔ k'naaminga ute jije. ² Kɛn debm ɛd kaaja jaay ɓaado se, naaje

j'aaŋiŋa ute kaamje ɔ naaje se k'saadiŋe. Ɔ naaje k'taadsen se ro taar debm ken ɛf *kaajŋ ɣen daayum. Do dɔkiŋ se naaŋ tingo ute Raa Bubu, ɔ ɔorse Raa taadjenkiga metiŋ naajege tu. ³ Nakgen naaje mala j'aako ute kaamje ɔ k'booyo ute bije se ɔ, k'taadsesiŋ naase ki kici, taa naase kic ɔ aki tum kalaŋ ute naaje. Ɔ tum ken j'aki tum kalaŋ se, j'aki tum ute Raa Bubu ɔ ute Gooniŋ Isa *al-Masi. ⁴ Naaje k'raaŋ j'ɔlsen taargen se taa maak-raapjege se, 'tɛdn maak-raapm maraadiŋ ki.

*Debm ken tɛf *kusiŋa se tum ute Raa eyo*

⁵ 'Booyki keŋe ɔ taar ken naaje k'booyo ɔtn Gooniŋ ki ɔ k'taadsesiŋa: Raa se naaŋ ɔtn wɔɔɔ ɔ ɔtn ɔd se ɔtn naaŋ ki ɔtɔ. ⁶ Ken naajege jaay k'taadki j'ɔki naajege j'utuki Raa se, k'tum k'tɛdkiga kalaŋ se, ɔ jaay k'leeki maakŋ ɔt ken ɔd num, keŋe naajege ɔ k'jee taar-kɔɔɔge ɔ k'tɛdki nakŋ ken met ki eyo. ⁷ Num ɔŋ ken k'leeki maakŋ ɔt ken wɔɔɔ, aan ɔɔ Raa mala kic iŋ ɔt ken wɔɔ se, bin se naajege k'tum k'tɛdkiga kalaŋ ute naapa ɔ moosn Gooniŋ Isa se ajeki tugŋ kusiŋjege. ⁸ Ken naajege jaay k'deekki j'ɔki naajege k'tɛdki te kusiŋ ey se, keŋe j'anŋki ro naaje malinge ɔ daala ɔ taar Raa met ki se, maakjege tu ɔtɔ. ⁹ Anum ken naajege jaay k'taadki kusiŋjege se, ken bin se Raa utu ajeki tɔl kusiŋjege, ɔ naaŋ ajeki tugŋ daapm naaniŋ ki ɔ kusiŋjege se naaŋ aŋ kɔɔdn naatn. Taa Raa se naaŋ debm daan ki ɔ tuj ɔrmiŋ eyo. ¹⁰ Ken naajege jaay k'deekki j'ɔki naajege k'tɛdki kusiŋ ey se, ken bin se naaje k'tɛdki Raa ɔ debm taar-kɔɔɔ ɔ taar naaŋ taadjeŋki se naaje j'ɔkiŋki maakjege tu eyo.

2

¹ Genumge, maam m'raansen nakgen se taa naase aki tɛdn̄ *kusiŋ eyo. Num ken maakse ki jaay debm tɛdga kusiŋ lɛ, naaje j'ɔkki debm kooɔŋ metjege naan Bu ki, naan̄ ɓo Isa *al-Masi Debm Daan ki se. ² Naan̄ ɓo debm ɛd ron̄ *sɛrkɛ, taa *Raa ajeki tɔl kusiŋjege. Kusiŋ naajege sum eyo, num Raa utu tɔl kusiŋ jeegen do naan̄ ki paac.

Raa ɔɔ: k'jeki naapa

(Mt 7.21-23; Jn 13.34,35, 14.21-24)

³ Nakŋ jaay taad̄ ɔɔ naajege k'jeelki Raa se, taa taar ken naan̄ taadjeki gen̄ tɛda se naajege k'lee k'tɛdɪŋki. ⁴ Ken deba jaay deek ɔɔ naan̄ jeel Raa ɔɔ baate tɛdn̄ nakgen Raa taadɪŋ gen̄ tɛda se, naan̄ se debm taar-kɔɔɓɔ ɔɔ taar Raa met ki se, maakiŋ ki gɔtɔ. ⁵ Anum debm took uun taariŋ se, naan̄ se ɓo debm ken je Raa ute maakiŋ paac; ute naan̄ se ɓo naajege k'jeelki naajege se k'tɛdkiga kalaŋ ute naana. ⁶ Debm ken taad̄ ɔɔ naan̄ inḡ dɔɔk ute Raa se, bɛɛki num, naan̄ 'lee dɔobm ken Isa leeno se.

⁷ Jeegen maam m'je se, taar maam m'raansen gen̄ tɛd se, taar kiji eyo. Gaŋ taar se do kuun met ki tap ɓo k'taadsesiŋoga, naase 'jeeliŋki; ɔɔ taar ken maam m'raanseno gen̄ tɛda se, kɛse ɓo taar Raa ken naase 'booyiŋkiro se. ⁸ Gaŋ taar ken maam m'raansen gen̄ tɛda se, naan̄ se kiji kici. Naan̄ se ɓo ken Isa *al-Masi tɛdɪŋo dɛere ɔɔ ɓorse naase kic utu 'lee 'tɛdɪŋki se. Taa gɔtn̄ ɔɔd se deel deele ɔɔ gɔtn̄ wɔɔr mala se, baagga wɔɔr gɔtɔ. ⁹ Debm ken taad̄ ɔɔ naan̄ inḡ maakŋ gɔt ken wɔɔrɔ ɔɔ ɔɔd und genaan̄ se, debm bin se daayum utu inḡ maakŋ gɔt ken ɔɔdɔ. ¹⁰ Gaŋ debm jaay je genaan̄ se, naan̄ se

ing maakŋ gət kɛn wɔɔɔ. Debm bin se ðim jaay an
kəlin̄ naan̄ rɛsn̄ doobm Raa se gətɔ. ¹¹ Anum debm
jaay ɔɔd und gɛnaan̄ se, debm bin se ɔɔɔse kic utu
ing maakŋ gət kɛn ɔɔɔɔ ɔɔ lee maakŋ gət kɛn ɔɔɔɔ.
Doobm naan̄ ɔaan se kic ɔo naan̄ jeel eyo, taa gətɔn̄
ɔɔd se gaasiŋga gətɔ naan̄ ɔŋ aak eyo.

¹² Gɛnumgen sɛɛmɛ, maam m'raan̄sen taargen se,
taa ute ro Isa se Raa tɔɔlsenga *kusiŋsege.

¹³ Bubge, maam m'raan̄sen taargen se,
taa naase 'jeelki, debm kɛn Raa utu aalo kaal duni
kic ɔo,
naan̄ utu tap.

ɔɔ naase gaan kɔdʒe maam m'raan̄sen taar se,
taa naase 'cirkiga bubm jee kusiŋge.

¹⁴ Naase gɛnumgen sɛɛmɛ, tɛr maam m'raan̄sen
daal se,

taa naase 'jeelkiga Raa Bubu.

Bubge tɛr maam m'raan̄sen daala,

taa naase 'jeelki, debm kɛn Raa utu aalo kaal dunia
kic ɔo,
naan̄ utu tap.

Naase gaan kɔdʒe tɛr maam m'raan̄sen daala,

taa naase se jee tɔɔgki

ɔɔ taar Raa se utu maakse ki

ɔɔ naase 'cirkiga bubm jee kusiŋge.

¹⁵ ɔŋte 'kɔndki maakse do nakge tun do *duni ki
ɔɔ nakgen jee do duni ki je se, ɔŋte 'kɔndki maakse
do ki. Debm jaay ɔnd maakiŋ do nakge tun do
duni ki se, debm bin se je Raa Bubu eyo. ¹⁶ Nakgen
paacŋ do duni kɛn jig ey se, naade se ɔo kɛngen ese:
kɛn jeege tɛɔn̄ nakŋ kɛn maakde jea, ɔɔ kɛn aakga
nakŋ nam se naade dɔŋɔ ɔɔ naade je nakŋ kɛn an
magal rode. Nakgen se paac se nakŋ do dunia,

ey num naade se iino gōtn Raa ki eyo. ¹⁷ 'Jeelki, nakgen do duni ki se utu 'deele, ə nakgen jeege aak jaay lee dōŋ se kic utu 'deele. Num gaŋ debm kēn tēd nakŋ kēn Raa maakiŋ jen ro ki se, debm bin se naaŋ tiŋg gēn daayum.

*Jee gēcŋ *al-Masi*
(Jn 16.13-15)

¹⁸ Gēnumge, dunia se əppga baata. Taar k'taadseno se naase 'booyiŋkiroga debm kēn gēc al-Masi se utu ade baao; bōrse naase 'jeelki jee gēc al-Masi se teecoga dēna, ə ute naaŋ se k'jeelki, dunia se əppga baata. ¹⁹ Jee se do dōkiŋ se naade mētn naajege, num gaŋ naade se kēn deer num mētn naajege eyo. Kēn naade jaay mētn naajege num, kaadŋ naane naade tēdŋ əp iŋgga ute naajege. Gaŋ nakgen se jaay aan paac se, taa j'aden kaakŋ jeel tal, naade se mētn naajege eyo.

²⁰ Gaŋ naase se, al-Masi edsenga Nirlina ə naase paac 'jeelkiga taar mēt ki. ²¹ Raan kēn maam m'raanŋen se, m'jesen taadŋ m'ə naase se 'jeelki taar kēn mēt ki. Taa naaŋ se bō naase 'jeelki, taar-kəəbō ute taar kēn mēt ki se ŋ tum kalan eyo. ²² Debm taadŋ taar-kəəbō se kēn gay? Naaŋ se debm kēn naaj ə Isa se naaŋ al-Masi eyo, naaŋ se bō debm gēc al-Masi. Naaŋ se əd und Raa Bubu ute Gooniŋa. ²³ Debm əd und Goono se, naaŋ əd und Raa Bubu kici; ə debm jeel Goono te maakiŋa jaay taad naan jeege tu se, jeel Raa Bubu kici.

²⁴ Kēn taar naase 'booykiro do kuun mēt ki se jaay utu iŋg maakse ki num, ute naaŋ se jaay naase aki dōakŋ ute Goon Raa ə ute Raa Bubu tēl. ²⁵ Taa

Goon Raa 'taadjekiroga taada ɔ tɛdga num naan utu ajeki kɛdn *kaajɲ gɛn daayum.

²⁶ Kɛse ɓo kɛn ɔlum jaay maam m'raanseno do taar jeege tun kɛn lee ansen dal se. ²⁷ Gaɲ naase se Isa al-Masi ɛdsenga Nirliɲ maakse ki. Aan gɔɔ Nirl naan mala ɓo utu maakse ki se, naase 'jeki nam kuuy ɓo asen dooy eyo. Taa Nirl naan se asen dooy nakgen paac kɛn mɛt ki ɔk taar-kɔɔb eyo. Taa naan se ɓo iɲg 'dɔɔkki ute al-Masi aan gɔɔ kɛn naan dooseno se.

Naajege k'gaan Raage
(Rm 8.14-19)

²⁸ Bin se gɛnumge, iɲg 'dɔɔkki ute *al-Masi, taa ɓiin kɛn naan aɗe teecɲ pirsil se naaje j'aki kɔɲ ɓeer ey paac paac ɔɔ ɓii kɛn naan aɗe ɓaa se ɔkɔɲɔ ajeki tɔɔl naaniɲ ki eyo.

²⁹ Aan gɔɔ naase 'jeeliɲki al-Masi debm daan ki se, bin se naase kic ɓo aki jeele debm jaay tɛdn nakge ute doobiɲ se, naan se goon Raa.

3

¹ 'Booyki, *Raa Bubu se jejeeki dena naan danjeki k'gɛniɲge ɔɔ deer deer, k'tɛdkiga gɛniɲge! Jee do naan ki jaay ɔɲ jeeljeki naajege k'gaan Raage ey se, taa naade ɔɲ jeel te Raa eyo. ² Jee maak-jemge, ɓorse se naajege k'gaan Raage; naɓo nakɲ kɛn tɛdga num Raa utu ajeki tɛd se, Raa taadjeki te mɛtiɲ ey ɓortɔ. Anum nakɲ naajege k'jeel se, ɓii kɛn naan aɗe teecɲ pirsil se, naajege j'utu j'aɲki tec naana, taa j'utu j'aɲki kaakɲ naan mala ute kaamjege. ³ Debm jaay ɔnd don do naan ki se, tɛd ron debm *salal aan gɔɔ Isan kɛn salal se.

⁴ Debm daayum ting tɛd *kusiŋ se, naaŋ uum aal *Ko Taar kɛn Raa ɛdo se bo naaŋ ki; deere debm tɛd kusiŋ se naaŋ uum aal Ko Taar kɛn Raa ɛdo se bo naaŋ ki. ⁵ Gaŋ naase 'jeelki Isa baado do naaŋ ki se, taa kɔɔdn kusiŋ jeege. Ey num naaŋ lɛ ɔk kusiŋ eyo. ⁶ Taa naaŋ se bo debm inŋ dook ute naaŋ se lee tɛd kusiŋ eyo. Num gaŋ debm lee tɛd kusiŋ se, naaŋ se jeeliŋ eyo ɔɔ aakiŋ te te eyo.

⁷ Genumgen sɛɛmɛ, ɔntɛ 'kɔŋki nam asen kaan dala. Debm tɛd nakge ute doobiŋ se, naaŋ debm daan ki aan gɔɔ Isan debm daan ki se. ⁸ Gaŋ debm ting tɛd kusiŋ se, naaŋ debm *Bubm sitange. Taa Bubm sitange se, naaŋ baago tɛdn kusiŋa se kaad kɛn Raa utu aalo kaal do naaŋa. Taa naaŋ se bo Goon Raa baado se, taa tujŋ naabm Bubm sitange se. ⁹ Debm tɛdga Goon Raa se, naaŋ inŋ maakŋ kusiŋ ki eyo. Taa *Nirl Raa se utu inŋ maakiŋ ki se, naaŋ 'kɔŋ tɛdn kusiŋ eyo taa naaŋ se tɛdga goon Raa. ¹⁰ Debm tɛd nakgen ute doobiŋ eyo ɔɔ je genaanaŋ ey se, naaŋ se debm Raa eyo. Ute naaŋ se bo, k'jeelki kɛse gaan Raage ɔɔ kɛse gaan Bubm sitangege.

K'jeki naapa

¹¹ Kɛse bo taar naase 'booykiro do kuun mɛt ki kɛn deek ɔɔ: k'jeki naapa. ¹² J'ɔntɛ 'tɛdki aan gɔɔ Kayn*, naaŋ se mɛtn bubm jee *kusiŋge. Naaŋ se bo debm kɛn tɔɔɔ genaanaŋ. Taa dɪ kɛn naaŋ tɔɔliŋa? Taa Kayn se nakŋ naaŋ tɛd se jig eyo, num gaŋ nakŋ genaanaŋ tɛd se bo, kɛn ute doobiŋa.

¹³ Genaaŋge, kɛn jee do naaŋ ki jaay ɔɔd und se num, naase ɔntɛ 'kaakiŋki aan gɔɔ nakŋ deel

* **3:12** Kayn se, naaŋ goon paragŋ Adum.

dose. ¹⁴ K'jeelki naajege se k'teeckiga maakŋ yo ki ɔ borse j'ɔŋkiga kaaja taa naajege k'jeki naapa. Debm jaay je gɛnaange ey se, naan se utu ing king maakŋ yo ki. ¹⁵ Debm jaay ɔɔd und gɛnaan se, naan se debm tɔɔl jeege ɔ 'jeelki debm tɔɔl jeege se ɔk *kaajŋ gɛn daayum eyo. ¹⁶ 'Booyki, Isa se baado ɛd ron taa naajege se: ute naan se jaay naajege k'jeelki naan se taadjeki doobm j'aŋki je gɛnaajege. Bin se naajege kic ɔ j'aki kɛdn rojege taa gɛnaajege. ¹⁷ Ken debm jaay ɔk dim ɔ aak gɛnaan ɔk dim ey jaay ɛjɪŋ don ki ey se, debm bin se ken naan ɔ je Raa kic ɔ jeŋ eyo.

¹⁸ Taa naan se ɔ gɛnumgen sɛmɛ, j'ɔŋte 'jeki naapa ute taarjege sum, num k'tɛdkɪ nakgen ken taad ɔ naajege se k'jeki naapa mala mala. ¹⁹ Bin se jaay j'aki 'jeele naajege se k'tɛdkɪga gaan Raagen deere. Taa naan se ɔ nirljege ajeki kaay naanɪŋ ki eyo. ²⁰ Bin se, naajege k'jeelki te maakjege ken naajege k'tujkɪga dim jaay nirljege aayjeki kic num, Raa se naan magala ɔ jeel nan nakŋ maakjege tu paac. ²¹ Jee maak-jemge, ken nirljege jaay aayjeki ey se, k'baakɪga naanɪŋ ki gɛn keemin kic ɔ j'aki beer ey paac paac. ²² Nakgen paac naajege k'tɔndki mɛta gɔtɪŋ ki se, naan ɛdjeki, taa naajege k'lee k'tɛdkɪ nakgen ken naan lee taadjeki gɛn tɛda ɔ k'tɛdkɪ nakŋ ken tɔɔlɪŋ naan ki. ²³ 'Booyki, kɛse ɔ nakŋ ken naan taad ɔ gɛn tɛda: nakŋ naan je se, j'aki kaal maakjege do Goonɪŋ Isa *al-Masi ki, ɔ tɛr j'aki je naapa aan gɔ ken Raa taadjeki ɔ j'aki tɛd se. ²⁴ Debm ken ing do nakge tun ken Raa taad ɔ gɛn tɛda se, naan se ing dɔɔk ute Raa ɔ Raa kic ing dɔɔk utu naana. Ute naan se jaay naajege k'jeelki

Raa se inḡ dɔɔk ute naajege, ute doobm Nirl kɛn naan̄ ɛdʒeki se.

4

Jee sitange ute jee Raage se j'aden jeel j'ɔɔ dī

¹Jee maak-jemge, kɛn jeegen jaay baado taadsen ɔɔ naade ɔk *Nirl Raa se, naase ɔnte 'naar 'tookki mɛtn taarde, num gan̄ aak ɔkdeki jiga jaayo. Ute naan̄ se jaay ɓo, naase aki jeele kɛn naade se jee Raage deer num. Taa jee kɛn tɛd rode aan gɔɔ jee taad taar teeco taar *Raa ki se, baadoga dɛna ɔɔ wɔɔkga do naan̄ ki. ²Ute naan̄ se jaay ɓo naase aki 'jeel debm ɔk Nirl Raa se: debm kɛn taad ɔɔ Isa *al-Masi baado do naan̄ ki ɔɔ tɛdga debkilimi se, naan̄ se ɓo debm ɔk Nirl Raa. ³Gan̄ debm jaay baate tookn̄ ɔɔ Isa al-Masi tɛd te debkilimi do naan̄ ki ey se*, debm bin se ɔk Nirl Raa eyo. Maak-saapm naan̄ se iin̄o gɔtn debm kɛn gɛc Isa al-Masi. Naan̄ se ɓo kɛn naase 'booykiga ɔɔ utu baado ɔɔ ɓorse se naan̄ utu do *duni ki.

⁴Num naase gɛnumgen sɛɛmɛ, naase se jee Raage ɔɔ naase se 'cirkiga jeegen tɛd rode aan gɔɔ jee taad taar teeco taar Raa kɛn ese se, taa debm utu inḡ ute naase maakse ki se, naan̄ tɔɔg cir debm utu inḡ do duni ki se. ⁵Jeegen tɛd rode aan gɔɔ jee taad taar teeco taar Raa ki se, naade se jee do duni ki. Taa naan̄ se ɓo, naade taad te nakgen gɛn do dunia ɔɔ jee do duni ki se, booy uunden taarde. ⁶Gan̄ naajege se k'jee Raage. Debm jeel Raa se, booyjeki taarjege ɔɔ debm kɛn gɛn Raa ey

* **4:3** Jee mɛtinge se, maakn̄ maak-saapde ki se ɔɔ Isa al-Masi se naan̄ baado do naan̄ ki se tec te debkilim mala mala eyo.

le, booyjeki taarjege eyo. Ute naan se bo, naajege j'aki jeele debm ok Nirl Raa maakin ki se taad taar met ki, oo debm ok Nirl Raa maakin ki ey se le, taad taar-kooɔo.

Raa se naan Debm maak-jea

⁷ Jee maak-jemge, k'jeki naapa, taa maak-je se iino gotn Raa ki oo debm je jeege se, naan se goon Raa oo naan jeel Raa. ⁸ Debm jaay je jeege ey se, naan se jeel Raa eyo, taa Raa se naan Debm maak-jea. ⁹ 'Booyki, Raa se olo Goonin kalan lak do naan ki, taa j'aki kon kaaja ute doobm naana. Naan tedn naan se taa ajeki taadn oo naan jejeki aak eyo. ¹⁰ 'Booyki, kese bo maak-je ken Raa taadni: Raa se, naajege bo k'jenkiro deet eyo, anum naan bo debm jejekiro deete oo naan olo Goonina baado ed ron *serke taa ajeki taal *kusinjege. ¹¹ Jee maak-jemge, aan goo Raa jejeki bin se, beeki num naajege kic bo j'aki je naapa. ¹² Raa se bii kalan nam aakin te eyo, ken naajege jaay k'jeki naapa se, Raa kic ing dook ute naajege. Maak-je ken naan jejeki se bo, o'jeki naajege kic k'jeki jeege se.

¹³ Ute naan se bo, naajege k'jeelki, naajege se j'ing k'doocki ute naana oo naan kic ing dook ute naajege, taa naan edjekiga Nirlin mala. ¹⁴ Raa Bubu olo Goonin do naan ki se, naaje mala j'aakinoga ute kaamje naan bo Debm Kaajn jeegen do naan ki. Kese bo saadn ken naaje k'lee k'taadn jeege tu. ¹⁵ Debm taad oo Isa naan Goon Raa se, debm bin se Raa ing dook ute naana oo naan kic bo ing dook ute Raa. ¹⁶ Naaje k'jeelki Raa se jejeki, oo naajege j'aalkiga maakjege do Raa ken jejeki se, taa Raa se naan Debm maak-jea oo debm jaay je

jeege daayum se, naan̄ inḡ dɔɔk ute Raa ɔ Raa kic inḡ dɔɔk ute naana.

¹⁷ Taa naan̄ se ɓo maak-je ken̄ naan̄ jejeki jaay, ɔljeki naajege kic k'jeki jeege se, taa ɓii ken̄ jaay Raa utu kɔɔŋ ɓɔɔrɔ do jeege tu paac se, naajege j'aki kɔŋ ɓeere ey paac paac. Taa kingjegen do naan̄ ki se tecga aan̄ gɔɔ gen̄ Isan ken̄ tingno do naan̄ ki se kici. ¹⁸ Debm ken̄ jeel maakin̄ ki Raa jen̄ se inḡ kic ɓo, maakin̄ ɓeer eyo. Je ken̄ Raa jejeki se tɛdjeki naajege se maakjege ɓeer eyo. Taa debm maakin̄ ɓeer se, naan̄ inḡ booy nakŋ ɔŋ̄ utu kaan̄ don̄ ki. Taa debm ken̄ inḡ jaay maakin̄ ɓeer se, je ken̄ Raa jen̄ se kic ɓo, ɔŋ̄ tɛd̄in̄ d̄im eyo.

¹⁹ Ken̄ ɔljeki jaay k'jeki Raa ɔ k'jeki jeege se, taa Raa ɓo jejekiroga deete. ²⁰ Ken̄ debm jaay ɗeek ɔ naan̄ je Raa ɔ ɔɔɗ und̄ gen̄aan̄ se, debm bin̄ se naan̄ debm taar-kɔɔɓɔ. Deere, debm ken̄ gen̄aan̄ ken̄ naan̄ aak ute kaamin̄ jaay jen̄ ey se, Raa ken̄ naan̄ aakin̄ ute kaamin̄ ey se, naan̄ an̄ kɔŋ̄ je ey kici. ²¹ 'Booyki, kɛse ɓo nakŋ ken̄ Raa taadjekiro gen̄ tɛɗa: debm je Raa se 'je gen̄aan̄ kici.

5

*Naajege k'cirkiga nakgen *kusiŋ ken̄ do *duni ki*

¹ Debm ken̄ jaay took ɔ Isa se naan̄ ɓo *al-Masi se, debm bin̄ se naan̄ se ɓo goon̄ *Raa. Debm jaay je bubin̄ se, 'je gen̄aangen̄ gaan̄ bubin̄ge se kici. ² Ken̄ naajege jaay k'jeki Raa ɔ k'tɛdki nakŋ ken̄ naan̄ taadjeki gen̄ tɛɗa se, bin̄ se naajege k'jeelki naajege se k'jeki gaan̄ Raage. ³ 'Booyki, ken̄ naajege jaay k'jeki Raa ɗeer num, nakgen̄ naan̄ taadjeki ɔ gen̄ tɛɗa se, j'aki kinḡ do ki. Ɔɔ nakgen̄

naaṅ taadjeki gen tɛda se le, ɔṅ eyo. ⁴ Taa debm tɛdga goon Raa se, naaṅ tɔɔg cir nakgen kusiṅ do duni ki se. Ɔ kɛn tɛdʒeki jaay k'tɔɔgki cirki nakgen kusiṅ do duni ki se, taa naaje j'aalkiga kaal maakjege do al-Masi ki. ⁵ Naṅa jaay tɔɔg cir nakgen kusiṅ do duni ki se? Debm tɔɔg cir nakgen kusiṅ do duni ki se, debm kɛn took ute maakiṅ paac ɔ Isa al-Masi se Goon Raa.

⁶ Isa al-Masi ese ɓo kɛn ɓaado do naaṅ ki se, *k'batiziṅ maan ɔ ɔṅ roṅ *sɛrke ɔ moosiṅ ɔyo. Naaṅ ɓaado se k'batiziṅ maan sum eyo, num ɔṅ moosiṅ ɔyga kici. *Nirl Raa mala kic ɓo taadjekiga saadiṅa, taa Nirl Raa se taad taar mɛt ki. ⁷ Naaden mɔtɔ se ɓo kɛn saadge: ⁸ Nirl Raa, maan k'batizn Isa ɔ moosn Isa, naaden mɔtɔ se paac taad mɛtn saadn kalan sum. ⁹ K'jeelki kɛn jeege jaay ɓaado taadjeki saaddege se, naajege k'lee k'tookki; bin num saadn gen Raa se, mɛt ki cir daala. 'Booyki, kɛse saadn gen Raa ɔ: naaṅ se ɓo taadjeki saadn gen Gooniṅ se. ¹⁰ Debm jaay aal maakiṅ do Goon Raa ki se, naaṅ took do saadn Raa ki se. Debm jaay baate kaal maakiṅ do Raa ki se, naaṅ tɛd Raa ɓo debm taar-kɔɔɓɔ. Taa naaṅ baate tookṅ do saad kɛn Raa taado ro Gooniṅ ki se. ¹¹ Kɛse ɓo saadn kɛn Raa taadjeki: Raa se ɛdjekiga *kaajṅ gen daayum, ɔ kaajṅ gen daayum ese se naaṅ ɛdjesiṅki ute doobm Gooniṅa. ¹² Debm jaay iṅg dɔɔk ute Goon Raa kalan se, naaṅ ɔṅga kaaja; ɔ debm jaay iṅg dɔɔk ute Goon Raa kalan ey se, naaṅ ɔk kaaj eyo.

¹³ Maam m'raanseno nakgen se paac se, taa naase jee aalkiga kaal maakse do Goon Raa ki se, aki jeele naase se ɔṅkiga kaajṅ gen daayum.

Naan Raa ki se naajege k'beerki dīm ki ey paac paac

¹⁴ Naan Raa ki se naajege k'beerki dīm ki ey paac paac, taa kēn k'tōndkiga mētn dīm kēn naan maakin̄ jen ro ki se, naan̄ lee booyjeki booyo.

¹⁵ K'jeelki nak̄n̄ kēn naajege k'tōndkiga mētn dīm gōtin̄ ki 60, naan̄ lee booyjeki booy dēy se, bin se nak̄n̄ jaay kēn k'tōndkiga mēta gōtin̄ ki se, k'jeelin̄ki maakjege tu aan gōō k'j'ōnjinkiga.

¹⁶ Kēn debm jaay aak gēnaaṅ tēd tēd *kusiṅ se 30 kusiṅ naan̄ tēd tēd se jaay aṅ kōlin̄ gōtn̄ kut ki ey num, ṅ'tōnd mētn Raa taa gēnaaṅ se, 30 Raa utu aṅ kēdn̄ kaaja; kēn kusiṅ gēnaa tēd tēd se jaay aṅ kōl gōtn̄ kut ki ey se, taa kusiṅ kalaṅ se, debm tēdīnga num 30lin̄ gōtn̄ kut ki. Maam m'taadsen m'30 aki tōnd mētn Raa se, taa debm kēn tēd kusiṅ aṅ kōl gōtn̄ kut ki se eyo. ¹⁷ Nakgen k'tēdki ute dōobiṅ ey paac se, naade se kusiṅa naan Raa ki. Na60 kusiṅa paac se 3ṅ 11 deba gōtn̄ kut ki eyo.

¹⁸ Naajege k'jeelki debm tēdga goon Raa se, naan̄ lee tēd kusiṅ eyo, taa Goon Raa se bōōbiṅa, 30 Bubm jee kusinge se, 3k tōōgō don̄ ki eyo. ¹⁹ K'jeelki naajege se k'tēdkiga jee Raage, num gaṅ jee do naan̄ ki paac se naade se kaam ji Bubm jee kusinge.

²⁰ Naajege k'jeelki Goon Raa baado do naan̄ ki se 30 edjekiga jeele kēn j'an̄ki jeel Raa dēere. Ute Gooniṅ Isa *al-Masi se, naajege k'dōōkkiga kalaṅ ute Raa dēer se. Naan̄ se 60 Raa kēn dēer dēer 30 kēn ed kaaja daayum jeege tu.

²¹ Gēnumgen sēemē, 30dki dose dōkō ro maragge tu.

Kitapm kɛn Raa dɔɔko kiji ute jeege New Testament in Kenga

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kenga

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
de2980b7-692d-557d-af49-da5784485d94